

“De woorden komen zo dichtbij”

Op creatieve manier bezig met Gods woord

“Ik heb al heel lang de bijbschrijfbijbel in huis,” vertelt Salomé Vleeming (36) “ooit gekregen in 2004 om er aantekeningen in te maken. Dat heb ik niet veel gedaan en de vertaling is de oudere NBG51 dus toen de Nieuwe Bijbelvertaling (NBV) en de Herziene Staten Vertaling (HSV) uitkwamen, las ik deze nieuwe vertalingen liever. Met de oudste kinderen, Eva van zeven en Joris van zes jaar, lezen Kees en ik aan tafel het liefst de Bijbel in Gewone Taal (BGT). Eigenlijk lag deze bijbschrijfbijbel daarom op een stapel boeken om weg te doen, misschien kon ik er iemand anders een plezier mee doen...”



avond anderhalf uur in mijn Bijbel bezig... terwijl ik ook gewoon een gezin met jonge kinderen heb - onze jongste Boaz is nog geen twee - een baan en een huishouden... Maar ik merk dat het me zoveel brengt wat ik anderen ook gun!”

Gods woord dichtbij

“Het gaat er eigenlijk niet om dat het prachtig wordt,” benadrukt Salomé, “dat je goed kunt tekenen of heel mooi kunt schrijven, maar vooral om het proces. En natuurlijk word je er beter in naarmate je het meer doet. Ik vind het fijn om met fineliners en waterverf te werken in mijn Bijbel. Maar anderen gebruiken bijvoorbeeld graag krijtjes, stempels of plakkaatverf.”

Sociale media

“Op social media is een grote groep mensen actief waardoor het ook ontzettend leuk is om elkaar te inspireren en van elkaar nieuwe inzichten te krijgen. Sommige enthousiastelingen organiseren ook zogenaamde ‘challenges’. In mei heb ik zo meegedaan aan het behandelen van 31 vrouwen uit de Bijbel; elke dag één vrouw centraal en dit delen op social media. Ont-

Toen kwam Salomé via Instagram het ‘biblejournalen’ tegen: “De mooiste creaties kwamen voorbij. Een jaar geleden heb ik al samen met mijn schoonmoeder een workshop ‘handletering’ gevolgd. Dat is moderne kalligrafie en mooie lettertypes met de hand schrijven. En ik houd altijd al van tekenen. Ik besloot in oktober vorig jaar voorzichtig te beginnen in mijn bijbschrijfbijbel; ik tekende in de witte kantlijn bij Mattheüs 10:31 een klein roodborstje, mijn lievelingsvogel en schreef daarbij in een mooi handschrift ‘Jij gaat vele musjes te boven’. Deze tekst heeft me zo bemoedigd: ik vind die kleine vogeltjes zo prachtig en fascinerend, zeker nu ik er één -oké een roodborstje in mijn geval- zo precies mogelijk probeerde na te tekenen! En dan zegt Jezus zomaar dat wij zo veel belangrijker zijn dan deze musjes...”

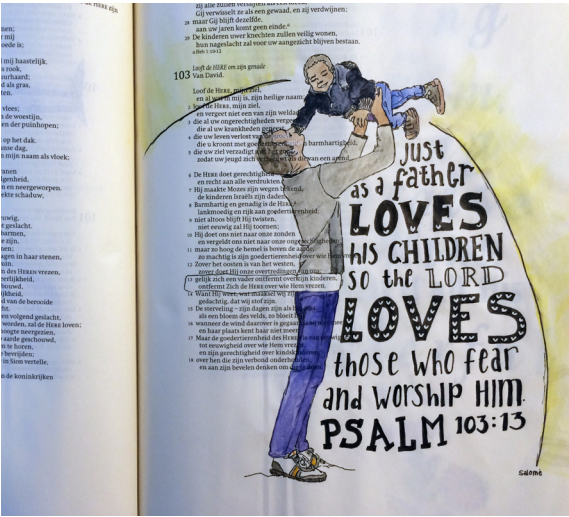


Durven

Salomé gebruikte in eerste instantie de brede kantlijn van de bijbschrijfbijbel om te tekenen en te schrijven. “Ik durfde niet over de woorden heen te tekenen en te schrijven, ik wilde dat je alle woorden die erin stonden nog goed kon lezen. Maar in de loop van de maanden die volgden werd ik daar minder voorzichtig in; deze Bijbel was niet persé meer bedoeld om lekker in te gaan zitten lezen, daar had ik immers een heleboel mooie andere exemplaren voor in huis. Deze Bijbel was om door te bladeren en de beelden en de woorden die eruit sprongen tot mijn hart te laten spreken. En vooral het proces zelf werd belangrijker voor mij.”

Vertalen

Wanneer Salomé nu een mooi hoofdstuk of verhaal leest, start daar haar stille tijd met God. “Hij geeft mij een beeld bij de tekst en door dit beeld of plaatje leer ik heel veel dingen over de woorden. Soms ga ik verder spitten in andere bijbelboeken of andere bijbelvertalingen om meer te leren over dit specifieke onderwerp om het nog beter te kunnen vertalen in een ‘plaatje’. Tijdens het tekenen en schrijven voel ik echt dat ik mijn gedachten kan richten op God en kan de bijbeltekst veel beter landen. Zo ben ik soms elke



zettend leuk om te doen! Door zo op een creatieve manier met Gods woord bezig te zijn, komen de woorden zo dichtbij. Er zijn meer mensen die bij mij thuis vragen om de Bijbel te bekijken of het zien liggen en er dan aandachtig in zitten bladeren, vooral mensen die helemaal niet gelovig zijn. Mijn schoonfamilie en collega's, die geen christen zijn, ‘volgen’ mij ook op Instagram en dat levert leuke vragen op en openingen voor gesprekken. Mijn schoonzusje zei, nadat ik een maand actief was op Instagram: ‘Ik heb nog nooit in mijn leven zoveel bijbelteksten gelezen als door jouw Instagram.’”

Voor inspiratie op Instagram of Facebook zoek je op #biblejournaling